



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 175 (XIX) — Nr. 91

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 5 februarie 2007

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	
<b>DECRETE</b>		<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>		
75.	— Decret privind conferirea Ordinului național <i>Steaua României</i> în grad de <i>Comandor</i> .....	2	1.387/2006. — Ordin al ministrului mediului și gospodăririi apelor privind aprobarea Procedurii de participare a publicului la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole.....	8–10
76.	— Decret privind conferirea Ordinului național <i>Serviciul Credincios</i> în grad de <i>Comandor</i> .....	2		
77.	— Decret privind conferirea unor decorații naționale.....	3	1.883/582/2006. — Ordin al ministrului sănătății publice și al președintelui Casei Naționale de Asigurări de Sănătate privind reglementarea unor măsuri de ordin financiar pentru derularea și finanțarea subprogramelor naționale cu scop curativ finanțate din bugetul Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate .....	11
78.	— Decret privind conferirea Ordinului național <i>Serviciul Credincios</i> în grad de <i>Comandor</i> .....	4		
79.	— Decret privind conferirea Ordinului național <i>Pentru Merit</i> în grad de <i>Comandor</i> .....	4		
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>		125.	— Ordin al ministrului administrației și internelor privind aprobarea Schemei de ajutor de stat pentru compensarea pierderilor înregistrate ca urmare a prestării serviciilor de interes economic general de către societățile care produc, transportă, distribuie și furnizează energie termică, conținută de Ordonanța Guvernului nr. 36/2006 privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate.....	11–16
Decizia nr. 32 din 11 ianuarie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399 și art. 400 din Codul de procedură civilă....	5–6			
Decizia nr. 37 din 11 ianuarie 2007 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 273 din Legea nr. 86/2006 privind Codul vamal al României .....	6–8			

**D E C R E T E****PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****privind conferirea Ordinului național *Steaua României*  
în grad de *Comandor***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (3) și ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările ulterioare,

în semn de înaltă apreciere a spiritului de responsabilitate, generozitate și solidaritate față de cei aflați în dificultate, în scopul reducerii inechităților sociale pe plan mondial, precum și a activității de dezvoltare a științei și tehnologiei în scopul progresului uman,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Ordinul național *Steaua României* în grad de *Comandor* domnului William Henry Gates al III-lea.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**TRAIAN BĂSESCU**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU

**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

București, 31 ianuarie 2007.

Nr. 75.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****privind conferirea Ordinului național *Serviciul Credincios*  
în grad de *Comandor***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (3), ale art. 6 lit. A și ale art. 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările ulterioare,

pentru contribuția adusă la promovarea imaginii României, pentru modul profesionist în care a informa opinia publică asupra realităților românești,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Ordinul național *Serviciul Credincios* în grad de *Comandor* domnului Yves-Claude Llorca, director, Agenția France Presse din România.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

**TRAIAN BĂSESCU**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU

**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

București, 31 ianuarie 2007.

Nr. 76.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

## privind conferirea unor decorații naționale

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A și B din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările ulterioare, având în vedere propunerea ministrului administrației și internelor, cu ocazia împlinirii a 10 ani de la înființarea Asociației Comunelor din România, în semn de înaltă apreciere pentru buna gospodărire a localităților și devotamentul pus în slujba cetățenilor, obținând rezultate semnificative în privința dezvoltării urbanistice, economice și sociale a comunităților locale,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Art. 1. — Se conferă Ordinul național *Serviciul Credincios* în grad de *Cavaler*:

1. domnului Vasile Capotă, primarul comunei Mitoc, județul Botoșani;
2. domnului Alexandru Cîrnu, primarul comunei Nadeș, județul Mureș;
3. domnului Gheorghe Cîrstea, primarul comunei Hurezani, județul Gorj;
4. domnului Lucian Corlău, primarul comunei Vlădeni, județul Ialomița;
5. domnului Vasile Cozan, primarul comunei Panaci, județul Suceava;
6. domnului Ionel Dragu, primarul comunei Măldărești, județul Vâlcea;
7. doamnei Mariana Gâju, primarul comunei Cumpăna, județul Constanța;
8. domnului Florea Grigorescu, primarul comunei Urzicuța, județul Dolj;
9. domnului Florian Dănuț Ion, primarul comunei Balotești, județul Ilfov;
10. domnului Ioan Mărcuș, primarul comunei Sântandrei, județul Bihor;
11. domnului Marian Mușat, primarul comunei Valea Salciei, județul Buzău;
12. domnului Cornel Nanu, primarul comunei Cornu, județul Prahova;
13. domnului Ștefan Pătășanu, primarul comunei Ilovița, județul Mehedinți;
14. domnului Emeric Pop, primarul comunei Crasna, județul Sălaj;
15. domnului Benone Rababoc, primarul comunei Talpa, județul Teleorman;
16. domnului Ioan Roman, primarul comunei Viișoara, județul Cluj;

17. domnului Ion Samoilă, primarul comunei Gruiu, județul Ilfov;
18. domnului Gyula Santa, primarul comunei Chichiș, județul Covasna;
19. domnului Ion Toader, primarul comunei Cetățeni, județul Argeș;
20. domnului Mircea Velica, primarul comunei Izbiceni, județul Olt.

Art. 2. — Se conferă Crucea Națională *Serviciul Credincios*, clasa a II-a, domnului Flaviu Lupșan, primarul comunei Lunca Ilvei, județul Bistrița-Năsăud.

Art. 3. — Se conferă Crucea Națională *Serviciul Credincios*, clasa a III-a:

1. domnului Ioan Apostol, primarul comunei Filipești, județul Bacău;
2. domnului Valerică Căpraru, primarul comunei Mănăstirea, județul Călărași;
3. doamnei Viorica Coc, primarul comunei Băiuț, județul Maramureș;
4. domnului Alexandru Drăgan, primarul comunei Tașca, județul Neamț;
5. domnului Ioan Huh, primarul comunei Vălișoara, județul Hunedoara;
6. domnului Constantin Nicolae, primarul comunei Conțești, județul Dâmbovița;
7. domnului Grigore Pop, primarul comunei Târșolț, județul Satu Mare;
8. domnului Mihai Ruse, primarul comunei Măxineni, județul Brăila;
9. domnului Toader Ungureanu, primarul comunei Tulgheș, județul Harghita;
10. domnului Valerică Zamfirescu, primarul comunei Slobozia Bradului, județul Vrancea.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind conferirea Ordinului național *Serviciul Credincios*  
în grad de *Comandor***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1) și ale art. 6 lit. A din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările ulterioare,

având în vedere propunerea ministrului afacerilor externe,

în semn de apreciere pentru contribuția personală în susținerea aderării României la Uniunea Europeană și implicarea deosebită în consolidarea relațiilor bilaterale româno-portugheze,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Ordinul național *Serviciul Credincios* în grad de *Comandor* domnului deputat Mario Santos David, Republica Portugheză.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

București, 2 februarie 2007.  
Nr. 78.

## PREȘEDINTELE ROMÂNIEI

## D E C R E T

**privind conferirea Ordinului național *Pentru Merit*  
în grad de *Comandor***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, precum și ale art. 4 alin. (1), ale art. 6 lit. A și ale art. 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările ulterioare,

în semn de apreciere pentru dăruirea cu care s-a implicat în specializarea mai multor serii de tineri intelectuali români, prin susținerea acestora de a urma studii postuniversitare în domeniul integrării europene,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Ordinul național *Pentru Merit* în grad de *Comandor* domnului prof. dr. Marc M. R. Vuijsteke, director general pentru dezvoltare la Colegiul Europei de la Bruges, Regatul Belgiei.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

**În temeiul art. 100 alin. (2) din  
Constituția României, republicată,  
contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**CĂLIN POPESCU-TĂRICEANU**

București, 2 februarie 2007.  
Nr. 79.

---

# DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 32

din 11 ianuarie 2007

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399 și art. 400 din Codul de procedură civilă

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocaru	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Ion Tiucă	— procuror
Benke Károly	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399 și 400 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „E.On Gaz România” — S.A. din Târgu Mureș în Dosarul nr. 2.988/2006 al Judecătoriei Târgu Mureș.

La apelul nominal se constată lipsa părților, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere ca inadmisibilă a excepției de neconstituționalitate, arătând că autorul acesteia nu formulează o veritabilă critică de neconstituționalitate, ci se referă exclusiv la modul de interpretare a unor texte legale, chestiune care intră în sfera de competență a instanței judecătorești.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 23 august 2006, pronunțată în Dosarul nr. 2.988/2006, **Judecătoria Târgu Mureș a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399 și 400 din Codul de procedură civilă**, excepție ridicată de Societatea Comercială „E.On Gaz România” — S.A. din Târgu Mureș într-o cauză având ca obiect soluționarea unei contestații la executare și a unei cereri de suspendare a executării silită.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorul acesteia susține că interpretarea dată textelor criticate de Judecătoria Mureș și Tribunalul Mureș, potrivit căreia instanța de executare de grad inferior nu poate cenzura un titlu executoriu emis de o instanță de grad superior, încalcă prevederile art. 16 alin. (1) și (2), art. 21 alin. (1) și (3), art. 44 alin. (1) și (2), art. 135 alin. (1) și ale art. 136 alin. (5) din Constituție. Totodată, se mai arată că în acest mod este restrâns dreptul debitorului de bună-credință de a se apăra în fața instanțelor cu mijloace legale.

**Judecătoria Târgu Mureș** apreciază că excepția de neconstituționalitate ridicată este neîntemeiată. În acest sens, se arată că dispozițiile legale criticate prevăd expres condițiile în care se poate formula contestație la executare.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului,

Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

**Avocatul Poporului** consideră că excepția de neconstituționalitate ridicată este neîntemeiată. În acest sens, se arată că art. 399 și 400 din Codul de procedură civilă se aplică tuturor persoanelor aflate în ipoteza normei legale, nu încalcă dreptul la un proces echitabil și nici dreptul de proprietate privată. Totodată, se consideră că prevederile art. 135 alin. (1) din Constituție, invocate în susținerea excepției, nu au incidență în cauză.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție și ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie dispozițiile art. 399 și 400 din Codul de procedură civilă, care au următorul cuprins:

— Art. 399 din Codul de procedură civilă: „*Împotriva executării silită, precum și împotriva oricărui act de executare se poate face contestație de către cei interesați sau vătămați prin executare. De asemenea, dacă nu s-a utilizat procedura prevăzută la art. 281<sup>1</sup>, se poate face contestație și în cazul în care sunt necesare lămuriri cu privire la înțelesul, întinderea sau aplicarea titlului executoriu, precum și în cazul în care organul de executare refuză să îndeplinească un act de executare în condițiile prevăzute de lege.*

*Nerespectarea dispozițiilor privitoare la executarea silită însăși sau la efectuarea oricărui act de executare atrage sancțiunea anulării actului nelegal.*

*De asemenea, după ce a început executarea silită, cei interesați sau vătămați pot cere, pe calea contestației la executare, și anularea încheierii prin care s-a dispus investirea cu formulă executorie sau, după caz, încuviințarea executării, dată fără îndeplinirea condițiilor legale.*

*În cazul în care executarea silită se face în temeiul unui titlu executoriu care nu este emis de o instanță judecătorească, se pot invoca în contestația la executare apărări de fond împotriva titlului executoriu, dacă legea nu prevede în acest scop o altă cale de atac.”;*

— Art. 400 din Codul de procedură civilă: „*Contestația se introduce la instanța de executare.*

*Contestația privind lămurirea înțelesului, întinderii sau aplicării titlului executoriu se introduce la instanța care a*

*pronunțat hotărârea ce se execută. Dacă o asemenea contestație vizează un titlu executoriu ce nu emană de la un organ de jurisdicție, competența de soluționare aparține instanței de executare.*"

Textele constituționale invocate în susținerea excepției sunt cele ale art. 16 alin. (1) și (2) privind egalitatea în drepturi, ale art. 21 alin. (1) și (3) privind accesul liber la justiție și dreptul la un proces echitabil soluționat într-un termen rezonabil, ale art. 44 alin. (1) și (2) privind dreptul de proprietate privată, ale art. 135 alin. (1) privind economia și ale art. 136 alin. (5) privind proprietatea.

Examinând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea reține următoarele:

În esență, autorul excepției este nemulțumit de faptul că, în accepțiunea unor instanțe judecătorești, instanța de executare de grad inferior nu poate cenzura un titlu executoriu emis de o instanță de grad superior.

Curtea constată că autorul excepției critică modul în care unele instanțe de judecată au interpretat și aplicat dispozițiile legale criticate și nu textul de lege pentru ceea ce cuprinde. În acest context, Curtea reține că motivul de neconstituționalitate invocat nu privește textul de lege ca

atare, ci interpretarea dată acestui text, chestiune care, potrivit art. 2 alin. (3) din Legea nr. 47/1992 privind organizarea și funcționarea Curții Constituționale, excedează competenței instanței de contencios constituțional.

De altfel, în acest sens, prin Decizia nr. 51 din 5 octombrie 1993, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 12 din 19 ianuarie 1994, Curtea Constituțională a statuat că, de principiu, nu intră în atribuțiile sale cenzurarea interpretării date de instanțele judecătorești unei dispoziții legale, controlul judecătoresc realizându-se exclusiv în cadrul sistemului căilor de atac prevăzut de lege. S-a apreciat de asemenea că o asemenea ingerință a Curții în activitatea de judecată ar fi neconstituțională, fiind contrară prevederilor art. 126 din Constituție, potrivit cărora justiția se înfăptuiește prin Înalta Curte de Casație și Justiție și prin celelalte instanțe judecătorești stabilite de lege.

Având în vedere cele de mai sus, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399 și 400 din Codul de procedură civilă urmează să fie respinsă ca inadmisibilă.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 399 și art. 400 din Codul de procedură civilă, excepție ridicată de Societatea Comercială „E.On Gaz România” — S.A. din Târgu Mureș în Dosarul nr. 2.988/2006 al Judecătoriei Târgu Mureș.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 11 ianuarie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,  
**Benke Károly**

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

#### DECIZIA Nr. 37

din 11 ianuarie 2007

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 273 din Legea nr. 86/2006 privind Codul vamal al României

Ioan Vida	— președinte
Nicolae Cochinescu	— judecător
Aspazia Cojocar	— judecător
Acsinte Gaspar	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Petre Ninosu	— judecător
Ion Predescu	— judecător
Șerban Viorel Stănoiu	— judecător
Tudorel Toader	— judecător
Marinela Mincă	— procuror
Benke Károly	— magistrat-asistent

Lucian Mereuță în Dosarul nr. 2.259/2006 (2.931/221/2006) al Judecătoriei Deva.

La apelul nominal se constată lipsa părților. Față de părțile Lucian Mereuță, Călin Ciota, Adrian Mânzat Uțiu, Nicușor Mihuță și Direcția Regională Vamală Interjudețeană Arad, procedura de citare a fost legal îndeplinită. Magistratul-asistent informează completul de judecată că pe confirmarea de primire a telegramei expediate către Marcel Stoica și Gabriel Antonio Gal figurează mențiunea „destinatar mutat de la domiciliu”, respectiv „destinatar necunoscut”. Citarea s-a făcut la domiciliul părții indicat în citativul existent la dosarul instanței care a sesizat Curtea Constituțională.

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 178 din Legea nr. 141/1997 privind Codul vamal al României, excepție ridicată de

Reprezentantul Ministerului Public, având cuvântul asupra acestui aspect, consideră că se impune aplicarea prevederilor art. 98 din Codul de procedură civilă.

Curtea consideră că, în ceea ce privește părțile Marcel Stoica și Gabriel Antonio Gal, procedura față de aceștia se încadrează în dispozițiile art. 98 din Codul de procedură civilă.

Cauza fiind în stare de judecată, se dă cuvântul reprezentantului Ministerului Public care pune concluzii de respingere ca inadmisibilă a excepției de neconstituționalitate. Menționează că autorul excepției a fost trimis în judecată pentru infracțiunea de folosire de acte falsificate, prevăzută de art. 178 din Legea nr. 141/1997, astfel încât critica de neconstituționalitate în ceea ce privește textul care incriminează această faptă este inadmisibilă, întrucât aceasta nu are legătură cu soluționarea cauzei.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 5 septembrie 2006, pronunțată în Dosarul nr. 2.259/2006 (2.931/221/2006), **Judecătoria Deva a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 178 din Legea nr. 141/1997 privind Codul vamal al României**, excepție ridicată de Lucian Mereuță într-o cauză penală ce privește trimiterea în judecată a acestuia pentru săvârșirea infracțiunilor de fals în înscrisuri sub semnătură privată, prevăzută de art. 290 din Codul penal, și complicitate la înșelăciune, prevăzută de art. 26 raportat la art. 215 alin. 1 și 2 din Codul penal, cu aplicarea art. 33 lit. a) din același cod. De asemenea, în aceeași cauză, și alți inculpați au fost trimiși în judecată, printre altele, pentru săvârșirea infracțiunii de folosire de documente falsificate la autoritatea vamală, prevăzută de art. 178 din Legea nr. 141/1997 privind Codul vamal al României.

**În motivarea excepției de neconstituționalitate** autorul acesteia susține că art. 178 din Legea nr. 141/1997 încalcă prevederile art. 16 alin. (1) și art. 23 alin. (12) din Constituție, întrucât același act material de folosire a unui mijloc fraudulos, respectiv și a actelor falsificate, este incriminat și de art. 215 alin. 2 din Codul penal. În consecință, se apreciază că o persoană care a săvârșit același act material este pedepsită de două ori.

**Judecătoria Deva** apreciază că excepția de neconstituționalitate ridicată este neîntemeiată. În acest sens, se arată că textul legal criticat și art. 215 alin. 2 din Codul penal se referă la domenii diferite și au în vedere elemente materiale distincte în ceea ce privește laturile obiective ale infracțiunilor incriminate.

Potrivit prevederilor art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

**Avocatul Poporului** consideră că excepția de neconstituționalitate ridicată este neîntemeiată. Se arată că textul criticat a fost abrogat, dar soluția legislativă a acestuia a fost preluată de dispozițiile art. 273 din Legea nr. 86/2006, text asupra căruia Curtea, potrivit jurisprudenței sale, urmează a se pronunța. Cu privire la critica de neconstituționalitate a autorului excepției, se arată că art. 273 din Legea nr. 86/2006 constituie o expresie a textelor constituționale invocate, fiind în deplin acord cu acestea.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au comunicat punctele lor de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate.

Obiectul excepției de neconstituționalitate, astfel cum a fost formulat, îl constituie dispozițiile art. 178 din Legea nr. 141/1997 privind Codul vamal al României, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 180 din 1 august 1997. Anterior sesizării Curții, Legea nr. 141/1997 a fost abrogată expres prin Legea nr. 86/2006 privind Codul vamal al României, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 350 din 19 aprilie 2006, însă soluția legislativă criticată a fost preluată în art. 273 din Legea nr. 86/2006, text asupra căruia Curtea, potrivit jurisprudenței sale, urmează să se pronunțe.

Dispozițiile legale criticate au următorul cuprins: *„Folosirea, la autoritatea vamală, a documentelor vamale de transport sau comerciale falsificate constituie infracțiunea de folosire de acte falsificate și se pedepsește cu închisoare de la 3 la 10 ani și interzicerea unor drepturi.”*

Textele constituționale invocate în susținerea excepției sunt cele ale art. 16 alin. (1) privind egalitatea în drepturi și art. 23 alin. (12) privind principiul legalității pedepsei.

Examinând excepția de neconstituționalitate ridicată, Curtea reține următoarele:

Autorul excepției de neconstituționalitate consideră, în esență, că prin dispozițiile art. 273 din Legea nr. 86/2006 și ale art. 215 alin. 2 din Codul penal se ajunge la situația dublei sancționări a persoanei pentru comiterea unei singure acțiuni materiale.

Curtea observă că prin rechizitoriul din 29 iulie 2003, întocmit în Dosarul nr. 279/P/2003, Parchetul de pe lângă Tribunalul Hunedoara a pus în mișcare acțiunea penală și l-a trimis în judecată pe inculpatul Lucian Mereuță pentru săvârșirea infracțiunilor de fals în înscrisuri sub semnătură privată, prevăzută de art. 290 Cod penal, și complicitate la înșelăciune, prevăzută de art. 26 raportat la art. 215 alin. 1 și 2 din Codul penal, cu aplicarea art. 33 lit. a) din același cod. Judecătoria Deva, prin Sentința penală nr. 672 din 28 aprilie 2004, pronunțată în Dosarul nr. 3.073/2003, l-a condamnat pe inculpatul Lucian Mereuță pentru fapta prevăzută de art. 26 raportat la art. 215 alin. 1 și 2 din Codul penal. În motivele de apel susținute de Ministerul Public, s-a apreciat, între altele, că sentința pronunțată este nelegală și netemeinică, întrucât inculpatul a fost achitat pentru infracțiunea prevăzută de art. 290 din Codul penal. Apelul a fost admis de către Tribunalul Hunedoara — Secția penală, prin Decizia penală nr. 110/A/2006, în principal, pentru un alt motiv, dar s-a dispus reluarea judecării cauzei, la Judecătoria Deva, de la lucrările ședinței din 26 aprilie 2004. La reluarea judecării, în fața Judecătoriei Deva, inculpatul Lucian Mereuță a ridicat excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 178 din Legea nr. 141/1997.

Astfel, Curtea reține că, în mod evident, față de inculpatul Lucian Mereuță nu s-a pus vreodată problema

aplicării prevederilor art. 178 din Legea nr. 141/1997, devenit art. 273 din Legea nr. 86/2006. În consecință, rezultă, fără îndoială, că nu numai că nu are interes procesual în ridicarea unei asemenea excepții de neconstituționalitate, ci, mai mult, excepția nu are legătură cu soluționarea cauzei sale. În acest context, având în vedere că în cauză există mai mulți inculpați trimiși în judecată pentru săvârșirea unor infracțiuni diferite sau similare, noțiunea de „cauză” se circumstanțiază în funcție de situația personală a fiecăruia, astfel încât un inculpat care nu este trimis în judecată pentru săvârșirea infracțiunii prevăzute de art. 178 din Legea nr. 141/1997 nu poate ridica o excepție cu un asemenea obiect, neavând legătură cu situația sa personală.

În consecință, excepția ridicată este contrară prevederilor art. 29 alin. (1) din Legea nr. 47/1992,

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A. d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

#### CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge, ca inadmisibilă, excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 273 din Legea nr. 86/2006 privind Codul vamal al României, excepție ridicată de Lucian Mereuță în Dosarul nr. 2.259/2006 (2.931/221/2006) al Judecătoria Deva.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 11 ianuarie 2007.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,  
**Benke Károly**

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL MEDIULUI ȘI GOSPODĂRIII APELOR

### ORDIN

#### privind aprobarea Procedurii de participare a publicului la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole

În conformitate cu prevederile art. 3 alin. (1) și ale art. 7 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 564/2006 privind cadrul de realizare a participării publicului la elaborarea anumitor planuri și programe în legătură cu mediul,

în temeiul prevederilor art. 5 alin. (8) din Hotărârea Guvernului nr. 408/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul mediului și gospodăririi apelor** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă Procedura de participare a publicului la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la

poluarea cu nitrați din surse agricole, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Ministrul mediului și gospodăririi apelor,  
**Sulfina Barbu**



**PROCEDURA****de participare a publicului la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole****CAPITOLUL I****Dispoziții generale**

Prezenta procedură stabilește principiile, condițiile, regulile și mecanismele privind consultarea și participarea publicului la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole, la care fac referire prevederile art. 6 din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 964/2000 privind aprobarea Planului de acțiune pentru protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse agricole, cu modificările și completările ulterioare, care transpune Directiva 91/676/CEE privind protecția apelor împotriva poluării cu nitrați din surse agricole.

Art. 1. — Consultarea publicului și încurajarea participării active a acestuia la luarea deciziei la elaborarea anumitor planuri și programe în legătură cu mediul reprezintă o obligație stabilită prin prevederile art. 7 din Convenția privind accesul la informație, participarea publicului la luarea deciziei și accesul la justiție în probleme de mediu, semnată la Aarhus la 25 iunie 1998, ratificată prin Legea nr. 86/2000.

**CAPITOLUL II****Principii**

Art. 2. — Consultarea publicului și încurajarea participării active a acestuia la luarea deciziei în legătură cu mediul se fac cu respectarea următoarelor principii:

a) consultarea publicului va fi asigurată de Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor, de Administrația Națională „Apele Române” și de comitetele de bazin; aceasta trebuie să aibă loc într-o etapă anterioară elaborării deciziilor, la un nivel în care opțiunile sunt încă deschise, iar influența publicului poate fi exercitată;

b) participarea activă a publicului va fi încurajată, astfel încât acesta să își aducă o contribuție activă la luarea deciziei pentru elaborarea anumitor planuri și programe în legătură cu mediul.

**CAPITOLUL III****Condiții privind participarea publicului la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole**

Art. 3. — (1) Consultarea publicului și încurajarea participării active a acestuia la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole se fac cu respectarea prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 564/2006 privind cadrul de realizare a participării publicului la elaborarea anumitor planuri și programe în legătură cu mediul și ale Ordinului ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 1.012/2005 pentru aprobarea Procedurii privind mecanismul de acces la informațiile de interes public privind gospodărirea apelor.

(2) Elaborarea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole, prevăzută la art. 6 alin. (1) din anexa la Hotărârea Guvernului nr. 964/2000, cu modificările ulterioare, este reglementată de Ordinul ministrului mediului și gospodăririi apelor și al ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale nr. 296/216/2005 privind aprobarea Programului-cadru de acțiune tehnic pentru elaborarea programelor de acțiune în zone vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole.

**CAPITOLUL IV****Reguli de participare a publicului**

Art. 4. — În sensul prezentei proceduri sunt obligatorii consultarea publicului și încurajarea participării active a acestuia la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole, cu privire la:

a) calendarul și programul de lucru, incluzând procedura de consultare, cu cel puțin un an înainte de data prevăzută pentru aprobarea programelor de acțiune elaborate, modificate sau revizuite;

b) prezentarea diagnozelor pentru zonele vulnerabile identificate în cadrul bazinului, cu cel puțin 6 luni înainte de data prevăzută pentru elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole;

c) proiectele programelor de acțiune elaborate, modificate sau revizuite, cu cel puțin 3 luni înainte de data prevăzută pentru aprobarea/adoptarea acestora.

Art. 5. — În sensul prezentei proceduri, *publicul îndreptățit să participe la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole* reprezintă:

a) toate persoanele fizice sau juridice, grupurile și organizațiile profesionale care sunt interesate sau care sunt implicate în procesul de implementare a programelor de acțiune, care ar putea fi afectate de consecințele măsurilor luate sau care ar putea influența luarea deciziilor privind măsurile care sunt incluse în cadrul programelor de acțiune;

b) organizațiile neguvernamentale care promovează protecția mediului și sunt considerate organizații neguvernamentale relevante.

Art. 6. — Autoritățile și instituțiile stabilite la art. 2 lit. a) au obligația să analizeze orice informație provenită de la publicul prevăzut la art. 5.

Art. 7. — Orice persoană fizică sau juridică poate solicita și obține copii de pe documentele și comentariile supuse analizei, în conformitate cu prevederile Ordinului ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 1.012/2005.

**CAPITOLUL V****Forme și mecanisme de consultare și participare a publicului**

Art. 8. — Pentru consultarea și participarea publicului la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de

acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole, Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor, Administrația Națională „Apele Române” și comitetele de bazin vor lua unele măsuri, după cum urmează:

a) vor publica în presa centrală și locală, precum și prin mijloace electronice o informare scurtă în legătură cu măsurile propuse, modalitatea prin care publicul poate avea acces la documentația de fundamentare a acestora, dacă este cazul, locul și data în care va avea loc dezbateră publică, precum și modul, termenele de primire a comentariilor, observațiilor și propunerilor scrise și adresa, inclusiv adresa electronică;

b) în arhiva Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor, a Administrației Naționale „Apele Române” și a comitetelor de bazin se vor păstra, după caz, separat, pe tematici, toate documentele, informațiile, comentariile și observațiile formulate pentru a înlesni accesul operativ al publicului la argumentările anterior exprimate și pentru a evita comentariile ulterioare.

Art. 9. — Activitatea de consultare și participare a publicului, în cazul în care va fi făcută sub formă de dezbateră publică, va fi organizată în următoarele etape:

a) punerea la dispoziție a documentelor pregătitoare și explicarea motivului dezbaterii;

b) prezentarea în plen a documentelor, discutarea colectivă, înregistrarea părerilor;

c) acordarea unui timp de reflecție de cel mult 30 de zile, care să permită transmiterea unui punct de vedere scris către grupul de organizare a dezbaterii;

d) abordarea individuală a părerilor și reacțiilor de grup;

e) propunerea unei noi versiuni a documentului, care să fie supusă unei noi dezbateri.

Art. 10. — Dreptul de consultare și participare a publicului la elaborarea, modificarea sau revizuirea programelor de acțiune pentru zonele vulnerabile la poluarea cu nitrați din surse agricole include posibilitatea acestuia de a face comentarii în legătură cu actele normative în vigoare sau cu proiectele de acte normative și de a supune analizei factorilor responsabili noi probleme în domeniul poluării apelor cu nutrienți din surse agricole, care ar trebui reglementate printr-un act normativ. În termen de 30 de zile de la primirea propunerilor formulate de public, Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor va începe elaborarea actului normativ sau va refuza în scris, motivat, propunerea.

Art. 11. — (1) În conformitate cu art. 2 din Ordinul ministrului mediului și gospodăririi apelor și al ministrului agriculturii, pădurilor și dezvoltării rurale nr. 296/216/2005, comitetele de bazin organizează grupuri de lucru care cuprind reprezentanți ai administrației publice locale, direcțiile pentru agricultură și dezvoltare rurală, organizații profesionale agricole și zootehnice, direcțiile de sănătate publică, colectivități teritoriale, direcțiile de gospodărire a apelor, oficii județene de studii pedologice și agrochimie, agenții și asociații de protecție a mediului și a consumatorilor și, în măsura în care este necesar, toate persoanele sau organismele competente din domeniu (15–20 de persoane).

(2) Grupurile de lucru analizează și avizează diagnozele zonelor vulnerabile și concluziile acestora, precum și proiectele programelor de acțiune sau, după caz, fac

observații și propuneri de modificare sau de completare cu măsuri suplimentare.

(3) Grupurile de lucru analizează informațiile, observațiile și propunerile primite de la public și decid asupra celor care pot fi incluse în cadrul măsurilor modificate, completate sau suplimentare.

(4) Grupurile de lucru participă, dacă este cazul, la dezbaterile publice de consultare și participare a publicului, organizate în conformitate cu art. 9.

Art. 12. — (1) Publicul, identificat conform art. 5, poate participa prin reprezentanți în cadrul grupurilor de lucru și/sau la ședințele grupurilor de lucru.

(2) Textele agendei de lucru și ale minutelor întâlnirilor vor fi puse la dispoziție publicului spre consultare.

Art. 13. — Într-o perioadă de 30 de zile de la expirarea termenelor de primire a comentariilor, observațiilor și propunerilor scrise, prevăzute la art. 8 lit. a), autoritățile și instituțiile stabilite la art. 2 lit. a) au obligația să analizeze informațiile primite ca rezultat al consultării și participării publicului și să informeze publicul despre:

a) deciziile luate;

b) motivele și considerațiile pe care se întemeiază deciziile luate;

c) procesul de realizare a participării publicului la luarea deciziei, inclusiv modul în care au fost luate în considerare rezultatele participării publicului;

d) posibilitatea contestării deciziilor și adresa, inclusiv electronică, la care se transmit contestațiile scrise.

Art. 14. — (1) Contestarea de către public a deciziilor luate de către autoritățile competente se poate face în scris, în termen de 30 de zile de la data publicării informației emise conform art. 13.

(2) În cazul propunerii unor măsuri speciale, importante, care ar putea da naștere unor păreri contradictorii, emitentul informației poate organiza o dezbateră publică a acestora după 60 de zile de la publicarea informării. Audierea publică va permite publicului să formuleze observații și comentarii. Locul de desfășurare va fi precizat de către secretariatele comitetelor de bazin. Audierea se va organiza la cel puțin 10 zile după anunțarea acesteia.

(3) În cazul contestațiilor scrise care nu sunt soluționate favorabil în ceea ce privește cerințele, solicitările sau propunerile exprimate de către public, autoritățile și instituțiile stabilite la art. 2 lit. a) au obligația să informeze în scris solicitanții, în termen de 30 de zile de la data primirii contestațiilor, asupra motivelor și considerațiilor respingerii și asupra posibilității contestării deciziei la instanța competentă.

## CAPITOLUL VI

### Costuri

Art. 15. — (1) Costurile privind organizarea diferitelor forme de consultare și participare a publicului vor fi suportate de autoritățile sau de instituțiile autorizate care organizează consultarea.

(2) Accesul publicului la orice informație, evidențe sau registre publice puse la dispoziție acestuia, precum și accesarea pe loc a informațiilor solicitate se fac în condițiile Ordinului ministrului mediului și gospodăririi apelor nr. 1.012/2005.

MINISTERUL SĂNĂTĂȚII PUBLICE  
Nr. 1.883 din 29 decembrie 2006

CASA NAȚIONALĂ DE ASIGURĂRI DE SĂNĂTATE  
Nr. 582 din 29 decembrie 2006

## ORDIN

### **privind reglementarea unor măsuri de ordin financiar pentru derularea și finanțarea subprogramelor naționale cu scop curativ finanțate din bugetul Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate**

Având în vedere:

- art. 49, 51, 153 și art. 237 alin. (1) lit. i) din Legea nr. 95/2006 privind reforma în domeniul sănătății, cu modificările și completările ulterioare,
  - Legea bugetului de stat pe anul 2007 nr. 486/2006,
  - art. 121 din Hotărârea Guvernului nr. 1.842/2006 pentru aprobarea Contractului-cadru privind condițiile acordării asistenței medicale în cadrul sistemului de asigurări sociale de sănătate pentru 2007,
  - Hotărârea Guvernului nr. 972/2006 pentru aprobarea Statutului Casei Naționale de Asigurări de Sănătate,
  - Hotărârea Guvernului nr. 862/2006 privind organizarea și funcționarea Ministerului Sănătății Publice,
  - Ordinul ministrului sănătății publice și al președintelui Casei Naționale de Asigurări de Sănătate nr. 1.061/425/2006 privind aprobarea organizării și desfășurării Programului național de diabet zaharat,
  - Referatul de aprobare nr. E.N. 8.604/2006 al Ministerului Sănătății Publice și al Casei Naționale de Asigurări de Sănătate nr. D.G. 5.610/2006,
- în temeiul art. 48 din Legea nr. 95/2006, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul sănătății publice și președintele Casei Naționale de Asigurări de Sănătate** emit următorul ordin:

Art. 1. — Pentru asigurarea continuității tratamentului bolnavilor cuprinși în subprogramele naționale cu scop curativ, se prelungește pentru trimestrul I al anului 2007 aplicabilitatea Ordinului ministrului sănătății publice și al președintelui Casei Naționale de Asigurări de Sănătate nr. 670/254/2006 pentru aprobarea derulării programului, respectiv a subprogramelor naționale cu scop curativ finanțate din bugetul Fondului național unic de asigurări sociale de sănătate în anul 2006 și a normelor metodologice de organizare, finanțare, monitorizare și control al acestora, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 533 din 21 iunie 2006, cu excepția subprogramului nr. 10 „Tratamentul prin transplant de organe și celule al bolnavilor cu insuficiențe organice ireversibile“, care în anul 2007 va fi finanțat integral de la bugetul de stat și din venituri proprii ale Ministerului Sănătății Publice.

Ministrul sănătății publice,  
**Gheorghe Eugen Nicolăescu**

Art. 2. — Sumele alocate din Fondul național unic de asigurări sociale de sănătate în trimestrul I al anului 2007 pentru finanțarea subprogramelor naționale cu scop curativ menționate la art. 1 se stabilesc la nivelul mediilor lunare ale prevederilor anului 2006, cu excepția subprogramului „Tratamentul de suplere a funcției renale a bolnavilor cu insuficiență renală cronică“, pentru care alocarea sumelor se realizează pentru întregul an 2007, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

Art. 3. — Ministerul Sănătății Publice, Casa Națională de Asigurări de Sănătate, casele de asigurări de sănătate, autoritățile de sănătate publică și alte instituții publice implicate, precum și unitățile sanitare prin care se derulează subprograme vor duce la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Art. 4. — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Casei Naționale de Asigurări de Sănătate,  
**Cristian Vlădescu**

MINISTERUL ADMINISTRAȚIEI ȘI INTERNELOR

## ORDIN

### **privind aprobarea Schemei de ajutor de stat pentru compensarea pierderilor înregistrate ca urmare a prestării serviciilor de interes economic general de către societățile care produc, transportă, distribuie și furnizează energie termică, conținută de Ordonanța Guvernului nr. 36/2006 privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate**

Având în vedere prevederile art. 5 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 64/2003 pentru stabilirea unor măsuri privind înființarea, organizarea, reorganizarea sau funcționarea unor structuri din cadrul aparatului de lucru al Guvernului, a ministerelor, a altor organe de specialitate ale administrației publice centrale și a unor instituții publice, aprobată cu modificări prin Legea nr. 194/2004, cu modificările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 9 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 63/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Administrației și Internelor, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 604/2003, cu modificările ulterioare,

**ministrul administrației și internelor** emite următorul ordin:

Articol unic. — Se aprobă Schema de ajutor de stat pentru compensarea pierderilor înregistrate ca urmare a prestării serviciilor de interes economic general de către societățile care produc, transportă, distribuie și furnizează energie termică, conținută de Ordonanța Guvernului

nr. 36/2006 privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 483/2006.

p. Ministrul administrației și internelor,  
**Mircea Nicu Toader,**  
secretar de stat

București, 19 ianuarie 2007.  
Nr. 125.

ANEXĂ

**SCHEMA DE AJUTOR DE STAT**  
**pentru compensarea pierderilor înregistrate ca urmare a prestării serviciilor**  
**de interes economic general de către societățile care produc, transportă, distribuie**  
**și furnizează energie termică, conținută de Ordonanța Guvernului nr. 36/2006 privind instituirea prețurilor locale**  
**de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate**

**CAPITOLUL I**  
**Baza legală**

Art. 1. — (1) Prezenta schemă descrie procedeul de acordare a ajutoarelor de stat pentru compensarea pierderilor înregistrate de către operatorii economici ca urmare a prestării serviciului de interes economic general în domeniul producerii, transportului, distribuției și furnizării energiei termice în condițiile instituirii prețurilor locale de referință, conform Ordonanței Guvernului nr. 36/2006 privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 483/2006.

(2) Prezenta schemă va fi exceptată de la obligația notificării conform prevederilor Deciziei Comisiei Europene 2005/842/CE privind aplicarea prevederilor art. 86 alin. (2) din Tratatul de instituire a Comunității Europene ajutorului de stat sub forma compensării serviciului public realizat de către anumite întreprinderi cărora le-a fost încredințată operarea de servicii de interes economic general, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JOUE) nr. L 312 din 29 noiembrie 2005, precum și ale Încadrării comunitare privind ajutorul de stat sub forma compensării serviciului public, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JOUE) nr. C 297 din 29 noiembrie 2005.

Art. 2. — Prezenta schemă este elaborată avându-se în vedere următoarele acte normative:

a) Ordonanța Guvernului nr. 36/2006 privind instituirea prețurilor locale de referință pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 692 din 14 august 2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 483/2006;

b) Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 254 din 21 martie 2006;

c) Legea energiei electrice nr. 318/2003, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 511 din 16 iulie 2003;

d) Legea serviciului public de alimentare cu energie termică nr. 325/2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 651 din 27 iulie 2006;

e) Ordonanța Guvernului nr. 73/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de alimentare cu energie termică produsă centralizat, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 650 din 31 august 2002, cu modificările și completările ulterioare;

f) Decizia Comisiei Europene 2005/842/CE privind aplicarea prevederilor art. 86 alin. (2) din Tratatul de instituire a Comunității Europene ajutorului de stat sub forma compensării serviciului public realizat de către anumite întreprinderi cărora le-a fost încredințată operarea de servicii de interes economic general, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene (JOUE) nr. L 312 din 29 noiembrie 2005;

g) Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei și al președintelui Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală nr. 21/514/2006 privind aprobarea Metodologiei de stabilire a prețurilor locale de referință și a sumelor necesare pentru compensarea combustibilului folosit pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 815 din 3 octombrie 2006;

h) Metodologia de stabilire a prețurilor și a cantităților de energie electrică vândute de producători prin contracte reglementate și a prețurilor pentru energie termică livrată din centrale cu grupuri de cogenerare — revizia 1, aprobată prin Ordinul președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 24/2005, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 532 din 23 iunie 2005, cu modificările ulterioare;

i) Metodologia de stabilire a prețurilor reglementate de vânzare/cumpărare, a tarifelor de transport și de distribuție pentru energia termică, aprobată prin Decizia președintelui

Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei nr. 126/2000, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 390 din 22 august 2000.

## CAPITOLUL II

### Scopul și obiectivele schemei

Art. 3. — Ajutoarele de stat prevăzute de prezenta schemă se acordă în scopul sprijinirii populației prin compensarea unei părți din costul gigacaloriei, până la eficientizarea sistemului centralizat de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice.

Art. 4. — Obiectivele prezentei scheme constau în:

a) reducerea subvenției acordate de la bugetul de stat și al autorității publice locale;

b) crearea posibilității autorităților locale de a stabili prețul local de facturare cu valori apropiate de prețurile de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice, în funcție de resursele locale;

c) scăderea valorii facturii la energie termică la utilizatorii casnici, astfel încât să fie suportabilă de către aceștia;

d) eficientizarea administrării sistemului centralizat de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice, astfel încât operatorii economici cărora le-a fost încredințată prestarea serviciului să nu înregistreze pierderi din această activitate.

## CAPITOLUL III

### Domeniul de aplicare

Art. 5. — (1) Prezenta schemă de ajutor de stat se aplică operatorilor economici definiți conform Legii nr. 326/2001 sau altor operatori economici care efectuează un serviciu public din sectorul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice și cărora li s-a încredințat prestarea acestor servicii de interes economic general printr-un act normativ sau administrativ.

(2) Operatorii economici prevăzuți la alin. (1) beneficiază de alocațiile financiare prevăzute de prezenta schemă pentru compensarea pierderilor generate de prestarea serviciului de interes economic general, în condițiile în care energia termică furnizată populației este facturată la nivelul prețului local stabilit de autoritatea administrației publice locale, conform Ordonanței Guvernului nr. 36/2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 483/2006.

(3) Prezenta schemă nu se aplică în cazul în care costul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice este mai mic de 107,5 lei/Gcal, inclusiv TVA.

Art. 6. — (1) Prezenta schemă se aplică operatorilor prevăzuți la art. 5 alin. (1) care îndeplinesc cumulativ următoarele condiții:

a) valoarea medie a cifrei de afaceri anuale înregistrate de aceștia, aferentă celor două exerciții financiare anterioare anului în care a fost încredințată prestarea serviciului de interes economic general, este mai mică decât echivalentul în lei a 100 milioane euro; cifra de afaceri anuală avută în vedere este cea dinainte de plata obligațiilor către stat și trebuie să fie raportată la toate activitățile desfășurate de operatorul economic căruia i-a fost încredințată obligația prestării serviciului de interes economic general;

b) valoarea compensării anuale pentru serviciul public de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat este mai mică decât echivalentul în lei a 30 milioane euro. Această valoare este determinată pornind de la valoarea medie anuală a

compensării ce urmează a se acorda în perioada de alocare a schemei.

(2) În scopul determinării pragurilor menționate la alin. (1), echivalentul în lei se calculează la cursul de schimb mediu anual, comunicat de Banca Națională a României, valabil pentru fiecare exercițiu financiar.

## CAPITOLUL IV

### Modalități de acordare a ajutorului de stat

Art. 7. — Alocațiile de ajutor de stat ce vor fi acordate în cadrul prezentei scheme constau în:

a) compensarea creșterilor neprevizionate ale prețurilor la combustibilii folosiți pentru producerea de energie termică furnizată populației prin sisteme centralizate;

b) acoperirea integrală a diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețurile locale de facturare a energiei termice furnizate populației prin sisteme centralizate.

Art. 8. — Ajutorul de stat prevăzut la art. 7 lit. a) se acordă pentru compensarea pierderilor generate de prestarea serviciului de interes economic general, datorate creșterilor neprevizionate ale prețurilor la combustibilii utilizați pentru producerea energiei termice furnizate populației prin sisteme centralizate, cu respectarea următoarelor condiții:

a) sumele se alocă de la bugetul de stat prin bugetul Ministerului Administrației și Internelor către bugetele autorităților publice locale;

b) valoarea compensării reprezintă maximum 45% din costurile determinate conform reglementărilor în vigoare pentru combustibilul folosit pentru producerea energiei termice destinate populației.

Art. 9. — Ajutorul de stat prevăzut la art. 7 lit. b) se acordă în vederea stabilirii unor prețuri locale suportabile la energia termică livrată populației, cu respectarea următoarelor prevederi:

a) sumele se alocă de la bugetele locale după alocarea sumelor descrise la art. 7 lit. a);

b) valoarea ajutorului reprezintă minimum 10% din valoarea costurilor totale.

Art. 10. — (1) Măsurile de ajutor de stat prevăzute la art. 7 pot fi acordate în avans furnizorilor de energie termică pentru populație în vederea asigurării fondurilor necesare constituirii stocurilor de cărbune, păcură și de combustibil lichid ușor pentru sezonul rece, inclusiv pentru cheltuielile de transport aferente constituirii acestor stocuri.

(2) Valoarea deconturilor justificative pentru alocarea efectivă a sumelor acordate în avans pentru producerea energiei termice furnizate populației se va deduce lunar din avansurile acordate potrivit alin. (1).

(3) Regularizarea definitivă a avansurilor acordate potrivit prevederilor alin. (1), pe baza deconturilor justificative pe luna decembrie a anului curent, se va face până la data de 15 ianuarie a anului următor, respectiv 15 aprilie, pentru avansurile acordate pentru perioada 1 ianuarie — 31 martie a fiecărui an.

## CAPITOLUL V

### Prestarea și încredințarea serviciului de interes economic general

Art. 11. — (1) Producerea, transportul, distribuția și furnizarea energiei termice în sistem centralizat reprezintă o utilitate asigurată de serviciile comunitare de utilități publice înțelese ca totalitatea activităților de interes public general, desfășurate la nivelul comunelor, orașelor, municipiilor sau județelor sub conducerea, coordonarea și responsabilitatea autorităților administrației publice locale, în

scopul satisfacerii cerințelor comunităților locale, conform art. 1 alin. (2) din Legea nr. 51/2006.

(2) Serviciul de alimentare cu energie termică mai poate fi prestat și de operatorii economici și instituțiile publice care nu se află în subordinea autorităților administrației publice locale, conform Ordonanței Guvernului nr. 34/2004 pentru modificarea și completarea unor dispoziții legale privind serviciile publice de gospodărie comunală, aprobată cu modificări prin Legea nr. 131/2004.

Art. 12. — Operatorii economici beneficiari ai prezentei scheme trebuie să aibă încredințată prestarea serviciilor de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice în sistem centralizat prin licențe acordate de Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei și/sau de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală.

Art. 13. — (1) Licențele prevăzute la art. 12 conțin în mod explicit următoarele elemente:

a) natura, scopul și durata pentru care se încredințează prestarea serviciului de interes economic general;

b) întreprinderea prestatoare și teritoriul implicat;

c) natura drepturilor și obligațiilor speciale sau exclusive acordate întreprinderii în cauză;

d) respectarea indicatorilor de performanță.

(2) Parametrii tehnico-economici pe baza cărora este calculată compensarea, aceiași pentru toți prestatorii serviciului de interes economic general, sunt:

a) prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice la consumatorii finali, în vigoare,  $P_{ET}$ ; acesta este aprobat/avizat de autoritatea competentă pe baza metodologiilor proprii, respectiv Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei sau Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală;

b) prețul local de referință,  $PLR$ , aprobat de autoritatea competentă pe baza metodologiilor proprii, respectiv Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei sau Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală;

c) compensarea unitară pentru combustibili,  $C_{comb}$ , ce este asigurată de la bugetul de stat, aprobată de autoritatea competentă, pe baza metodologiilor proprii, respectiv Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei sau Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală;

d) prețul local al energiei termice facturate populației,  $PL$ , aprobat de autoritatea administrației publice locale;

e) cantitatea de energie termică estimată a fi furnizată populației în anul de calcul,  $Q_{POP}$ , stabilită de autoritatea administrației publice locale pe baza datelor transmise de prestatorii serviciului public.

(3) Modalitățile de recuperare a supracompensării sunt detaliate la art. 22 și 23.

(4) Autoritățile administrației publice locale care au concesionat serviciul public de producere, distribuție, transport și furnizare a energiei termice în sistem centralizat emit acte administrative care să prevadă parametrul pentru calcularea, controlul și revizuirea compensărilor, precum și modalitățile de evitare și recuperare a supracompensărilor pentru societățile care prestează serviciul public.

## CAPITOLUL VI

### Cuantumul compensării

Art. 14. — (1) Cuantumul alocărilor de ajutor de stat sub forma compensării nu va depăși suma necesară acoperirii totale a costurilor aferente prestării serviciului de interes economic general de producere, transport, furnizare

și distribuție a energiei termice în sistem centralizat, inclusiv a unui profit rezonabil pentru îndeplinirea obligațiilor serviciului, cu luarea în considerare a veniturilor rezultate din facturarea energiei termice livrate populației la nivelul prețului local stabilit de autoritatea administrației publice locale.

(2) Cuantumul compensării include cumulativ cele două modalități de sprijin acordate din bugetul de stat și din bugetele unităților administrativ-teritoriale, menționate la art. 7.

(3) Parametrii calculului și acordării compensării sunt prevăzuți, de o manieră transparentă, în Metodologia de stabilire a prețurilor locale de referință și a sumelor necesare pentru compensarea combustibilului folosit pentru energia termică furnizată populației prin sisteme centralizate, aprobată prin ordin al președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei. Aceștia sunt identici pentru toți operatorii economici care îndeplinesc aceleași obligații rezultate din prestarea serviciului de interes economic general.

Art. 15. — (1) Costurile luate în calcul la stabilirea cuantumulului compensării includ toate costurile care sunt asociate cu prestarea serviciului de interes economic general de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice pentru populație. Acestea sunt determinate de autoritatea competentă pe baza metodologiilor proprii. Costurile asociate cu orice alte activități care nu sunt legate de îndeplinirea serviciului de interes economic general includ toate costurile variabile, o contribuție a costurilor fixe comune proporțională cu cea aferentă acestor activități în totalul activităților prestatorului și un profit rezonabil.

(2) Costurile alocate pentru îndeplinirea serviciului de interes economic general acoperă toate costurile variabile implicate în prestarea serviciului de interes economic general și o contribuție a costurilor fixe comune proporțională cu cea aferentă acestor activități în totalul activităților prestatorului.

(3) Costurile prevăzute la alin. (2) sunt calculate pe baza principiilor contabile general acceptate și se referă la toate costurile aferente producerii, transportului, distribuției și furnizării agentului termic către populație prin sisteme centralizate.

Art. 16. — Prețurile locale de referință sunt unice la nivelul aceleiași localități, indiferent de tipul și structura instalațiilor de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice sau de combustibilii utilizați.

Art. 17. — Compensarea unitară pentru combustibilul folosit pentru producerea energiei termice furnizate populației reprezintă maximum 45% din costurile unitare pentru combustibil și se determină cu formula:

$$C_{comb} = 45\% \times \text{Cost}_{comb} \text{ (lei/Gcal)}.$$

Art. 18. — (1) În cazul în care nu este necesară compensarea combustibilului, autoritățile locale vor aloca de la bugetul local ajutorul de stat prevăzut la art. 7 lit. b) pentru acoperirea pierderilor rezultate din prestarea serviciului de interes economic general, determinate astfel:

$$S_{\text{autorități locale}} = P_{ET} - PLR \text{ (lei/Gcal)}.$$

(2) În cazul în care este necesară compensarea combustibilului, autoritățile locale vor aloca de la bugetul local ajutorul de stat prevăzut la art. 7 lit. b) pentru acoperirea pierderilor rezultate din prestarea serviciului de interes economic general, determinate astfel:

$$S_{\text{autorități locale}} = P_{ET} - PLR - C_{comb}.$$

Art. 19. — (1) Valoarea totală a ajutorului de stat prevăzut de prezenta schemă, pentru un singur beneficiar, se determină cu formula:

$$C = (C_{comb} + S_{\text{autorități locale}}) \times Q_{POP}.$$

(2) În cazul în care autoritățile locale stabilesc prețuri locale de facturare a energiei termice diferite de  $PLR$

stabilite de autoritatea competentă, conform prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 36/2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 483/2006, diferența dintre PLR și PL corectează valoarea ajutorului de stat pentru un singur beneficiar astfel:

$$C^1 = C + (PLR - PL) \times Q_{POP}$$

(3) În cazul în care autoritatea administrației publice locale stabilește un preț local de facturare a energiei termice mai mic decât PLR stabilit de autoritatea competentă, diferența dintre PLR și PL este asigurată de la bugetul local.

Art. 20. — (1) Veniturile care vor fi luate în calculul cuantumului compensării includ cel puțin venitul obținut din prestarea serviciului de interes economic general, respectiv cele rezultate din facturarea energiei termice livrate populației la nivelul prețului local stabilit de autoritatea administrației publice locale, și anume:

$$V = Q_{POP} \times PL$$

(2) În cazul în care prestatorul de serviciu deține drepturi speciale sau exclusive care au legătură cu prestarea altui serviciu de interes economic general, care conduce la obținerea unui profit suplimentar celui rezonabil aferent prestării serviciului public în discuție, sau dacă acesta beneficiază de alte avantaje acordate de stat, atât profitul suplimentar, cât și avantajul cuantificat vor fi luate în considerare în calculul veniturilor aferente serviciului public de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice.

Art. 21. — Ajutoarele de stat prevăzute la art. 7 nu sunt acordate pentru compensarea pierderilor generale de prestarea altor activități decât producerea, transportul, distribuția și furnizarea energiei termice către populație prin sisteme centralizate.

## CAPITOLUL VII

### Controlul compensării și al supracompensării

Art. 22. — Consiliile locale verifică anual dacă prestările de serviciu pentru care s-au acordat alocări în cadrul prezentei scheme primesc sau nu primesc compensări mai mari decât cuantumul determinat conform prevederilor art. 14 și 15, ceea ce ar conduce la o supracompensare a serviciului. Această supracompensare constă în valoarea diferenței dintre suma efectivă primită de beneficiar și suma ce se obține în urma calculului realizat conform prevederilor cap. VI.

Art. 23. — (1) În situația în care se constată supracompensare, consiliile locale vor solicita operatorului economic beneficiar să ramburseze cuantumul aferent acesteia. Într-o astfel de situație, consiliile locale vor actualiza parametrii care au dus la înregistrarea unei supracompensări.

(2) Dacă supracompensarea nu depășește 10% din valoarea compensării anuale primite de întreprinderea în cauză, aceasta poate fi reportată pentru anul următor și dedusă din cuantumul compensării care ar putea fi, în mod normal, acordată în anul următor.

## CAPITOLUL VIII

### Durata de aplicare a schemei

Art. 24. — Schema de ajutor de stat se aplică pe perioada 2007–2009.

## CAPITOLUL IX

### Bugetul schemei de ajutor de stat

Art. 25. — Valoarea totală a ajutorului de stat care va fi acordat în cadrul prezentei scheme, pe întreaga durată de aplicare a acestuia, este de 4.272.352.358 lei.

Defalcarea pe ani și măsuri a sumelor acordate se prezintă astfel:

Ani	Compensarea combustibilului de la bugetul de stat (lei)	Subvenție de la autorități locale (lei)	Total (lei)
2007	877.475.497	315.919.017	1.193.394.514
2008	1.052.970.596	379.102.820	1.432.073.416
2009	1.210.916.185	435.968.243	1.646.884.428
<b>TOTAL:</b>	<b>3.141.362.278</b>	<b>1.130.990.080</b>	<b>4.272.352.358</b>

Art. 26. — (1) Numărul estimat al operatorilor economici beneficiari este de 107.

(2) Operatorii economici care administrează sisteme centralizate, beneficiari ai măsurilor prevăzute la art. 7, care nu se încadrează în condițiile prezentei scheme, fac obiectul unor decizii de autorizare, în baza unor notificări individuale. Până la data emiterii deciziei de autorizare a ajutorului individual nu se vor acorda sumele prevăzute de Ordonanța Guvernului nr. 36/2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 483/2006. În caz contrar, ajutorul de stat este ilegal și va fi recuperat.

## CAPITOLUL X

### Procedura de implementare a schemei; autoritatea de implementare

Art. 27. — (1) Ministerul Administrației și Internelor este furnizor pentru măsura de ajutor de stat prevăzută la art. 7 lit. a).

(2) Autoritățile administrației publice locale care au în proprietate sisteme centralizate de furnizare a energiei termice sunt furnizori pentru măsura prevăzută la art. 7 lit. b), dacă în localitatea administrată este instituit un preț local de referință.

Art. 28. — (1) Pentru a beneficia de compensarea creșterilor neprevizionate la combustibilii utilizați, operatorul economic care administrează sistemul centralizat depune la Ministerul Administrației și Internelor o cerere avizată de consiliul local al unității administrativ-teritoriale pe care o deservește.

(2) Cererea prevăzută la alin. (1) va cuprinde următoarele:

a) costurile actualizate pentru combustibilul propriu folosit pentru producerea energiei termice destinate populației;

b) costurile prevăzute inițial pentru combustibilul propriu folosit pentru producerea energiei termice destinate populației;

- c) valoarea ajutorului, care nu va depăși 45% din costurile prevăzute la lit. b);  
 d) fundamentarea costurilor prevăzute la lit. a) și b);  
 e) cantitatea de energie termică livrată populației.

Art. 29. — (1) Pentru a beneficia de subvenția în vederea acoperirii integrale a diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețurile locale de referință, operatorul economic care administrează sistemul centralizat depune o cerere la consiliul local al unității administrativ-teritoriale.

(2) Acordarea ajutorului prevăzut la alin. (1) se aprobă prin hotărâre a consiliului local.

## CAPITOLUL XI

### Transparență și confidențialitate

Art. 30. — Prezenta schemă va fi publicată pe pagina de web a Ministerului Administrației și Internelor, a Autorității Naționale de Reglementare în Domeniul Energiei și a Autorității Naționale de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală, precum și în Monitorul Oficial al României, Partea I. Informațiile privind valoarea ajutorului de stat, pe fiecare beneficiar și măsură în parte, vor fi publicate pe pagina de internet a fiecărui consiliu local, după caz, a unității administrativ-teritoriale unde operatorul deserveste.

Art. 31. — Consiliile locale, Ministerul Administrației și Internelor, Autoritatea Națională de Reglementare în Domeniul Energiei și Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodărie Comunală nu vor face publice datele și informațiile care sunt clasificate, potrivit legii.

## CAPITOLUL XII

### Raportare și monitorizare

Art. 32. — (1) Consiliile locale și Ministerul Administrației și Internelor vor transmite rapoarte anuale Consiliului Concurenței, care vor conține o descriere detaliată privind condițiile de aplicare a prezentei scheme.

(2) Ministerul Administrației și Internelor și fiecare consiliu local ce acordă subvenții vor păstra informațiile aferente determinării compensării pe o perioadă de cel puțin 10 ani.

Art. 33. — (1) Operatorii economici prevăzuți la art. 5 alin. (1), beneficiari ai prezentei scheme, vor ține evidența specifică a ajutoarelor de care au beneficiat conform prezentei scheme, a unor scheme de minimis sau alte ajutoare de stat, din care să reiasă suma totală a ajutoarelor de stat și a ajutoarelor de minimis primite, defalcate pe ani, pe furnizori, pe obiective, informații privind forma ajutoarelor (de minimis, scheme de ajutor de stat, ajutoare de stat individuale), precum și baza legală prin care acestea au fost acordate.

(2) Operatorii economici prevăzuți la alin. (1), beneficiari ai prezentei scheme, care desfășoară și alte activități în afară de producerea, transportul, distribuția și furnizarea energiei termice, întocmesc registre de evidență separată care să cuprindă atât costurile și veniturile legate de acest serviciu, cât și costurile și veniturile legate de îndeplinirea altor activități.

(3) Operatorii economici prevăzuți la alin. (1), beneficiari ai prezentei scheme, sunt obligați să arhiveze evidența specifică prevăzută la alin. (1) și (2) și să o păstreze pe o perioadă de cel puțin 10 ani.

---

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

„Monitorul Oficial“ R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
 IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea“ București  
 și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
 (alocat numai persoanelor juridice bugetare)

Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
 bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, fax 410.77.36 și 410.47.23

Tiparul: „Monitorul Oficial“ R.A.



5 948368 150683